

V

(Vélemények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (első tanács) 2010. január 21-i ítélete (Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ w Gdańsku — Lengyelország előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — MG Probud Gdynia sp. z o.o. ellen indított fizetésképtelenségi eljárás

(C-444/07. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 1346/2000/EK rendelet — Fizetésképtelenségi eljárás — Valamely tagállam hatáskörrel rendelkező bírósága által fizetésképtelenségi eljárás megindítására vonatkozóan hozott határozatnak, valamint az e fizetésképtelenségi eljárás lefolytatására és befejezésére vonatkozó határozatnak egy másik tagállam általi elismerésének megtagadása)

(2010/C 63/02)

Az eljárás nyelve: lengyel

A kérdést előterjesztő bíróság

Sąd Rejonowy Gdańsk-Północ

Az alapeljárás felei

Felperes: MG Probud Gdynia sp. zoo

Alperes: Główny Urząd Celny w Saarbrücken

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Sąd Rejonowy Gdańsk — A fizetésképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet (HL L 160., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 19. fejezet, 1. kötet, 191. o.) 3., 4., 16., 17. és 25. cikkének értelmezése — Valamely vállalkozás bankszámláján található pénzeszközök lefoglalása azt követően, hogy e vállalkozás ellen egy másik tagállamban fizetésképtelenségi eljárás indult, annak ellenére, hogy ez ellentétben áll az eljárást megindító állam nemzeti jogának rendelkezéseivel — Valamely tagállam bírósága által indított fizetésképtelenségi eljárás elismerésének megtagadása egy olyan tagállam hatóságai által, amelyben nem indítottak másodlagos eljárást.

Rendelkező rész

A fizetésképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendeletet — különösen annak 3., 4., 16.,

17. és 25. cikkét — akként kell értelmezni, hogy az alapeljáráshoz hasonló ügyben a fizetésképtelenségi főeljárás valamely tagállamban történő megindítását követően az olyan másik tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságai, amely tagállamban nem indítottak másodlagos fizetésképtelenségi eljárást, kötelesek — a rendelet 25. cikkének (3) bekezdésén és 26. cikkén alapuló kizáró okokra is figyelemmel — elismerni és végrehajtani az e fizetésképtelenségi főeljárásban hozott valamennyi határozatot, következésképpen nem jogosultak e másik tagállam jogszabályai alapján a fizetésképtelennek nyilvánított adósnak ezen említett másik tagállam területén található vagyontárgyaira vonatkozó végrehajtási intézkedéseket elrendelni, amennyiben az eljárás megindításának helye szerinti állam jogszabályai ezt nem teszik lehetővé, továbbá amennyiben nem teljesülnek az említett rendelet 5. és 10. cikkének alkalmazási feltételei.

⁽¹⁾ HL C 283., 2007.11.24.

A Bíróság (harmadik tanács) 2010. január 14-i ítélete (a Conseil d'État (Belgium) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Association générale de l'industrie du médicament (AGIM) ASBL (C-471/07 és C-472/07), Bayer SA (C-471/07 és C-472/07), Pfizer SA (C-471/07 és C-472/07), Servier Benelux SA (C-471/07 és C-472/07), Janssen Cilag SA (C-471/07), Sanofi-Aventis Belgium SA, korábban Sanofi-Synthelabo SA (C-472/07) kontra État belge

(C-471/07. és C-472/07. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(89/105/EGK irányelv — Az emberi felhasználásra szánt gyógyszerek árának megállapítását szabályozó intézkedések átláthatósága — A 4. cikk (1) bekezdése — Közvetlen hatály — Árbefagyasztás)

(2010/C 63/03)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Conseil d'État